

ALEXANDRU PRELIPCEAN

SPIRITUALITATE CREȘTINĂ  
ȘI RIGOARE ȘTIINȚIFICĂ:  
NOTELE DE SUBSOL  
ALE FILOCALIEI ROMÂNEȘTI

VOLUMUL 1:  
STUDIU INTRODUCȚIV, INDEXURI  
ȘI ANTOLOGIA NOTELOR DE SUBSOL (A-L)

Cu o prefață de:  
**Lidia STĂNILOAE**

Carte tipărită cu binecuvântarea  
Înaltpreasfințitului  
**TEOFAN**  
Mitropolitul Moldovei și Bucovinei

DOXOLOGIA  
Iași, 2013

# CUPRINS

Lidia STĂNILOAE	
<i>Scurtă prefață</i> .....	15

## STUDIU DESPRE NOTELE DE SUBSOL

<i>Lista de abrevieri</i> .....	19
Preliminarii .....	21
1. Apariția <i>Fiocaliei românești</i> și cuprinsul ei .....	26
1.1. Apariția <i>Filocaliei românești</i> .....	26
1.2. Cuprinsul <i>Filocaliei românești</i> .....	38
1.3. Diferențe dintre <i>Filocalia de la Prodrumu</i> și <i>Filocalia părintelui Stăniloae</i> .....	49
1.4. Edițiile <i>Filocaliei românești</i> și raportarea lor la text și la notele de subsol .....	57
2. Aspecte generale privind notele de subsol .....	64
2.1. Aspecte metodologice .....	64
2.2. Aspecte tehnice .....	68
2.3. Aspecte duhovnicești .....	83
Concluzii finale .....	87
Bibliografie .....	89
1. Izvoare .....	89
2. Literatură secundară .....	89
2.1. Lucrări generale .....	89
2.2. Studii și articole .....	91
2.3. Articole preluate din rețeaua Internet .....	93
2.4. Lucrări/studii/articole în format digital .....	93

## INDEX-URI ALE NOTELOR DE SUBSOL

1. Index tematic al notelor de subsol ermineutice ale <i>Filocaliei românești</i> .....	97
2. Index onomastic al notelor de subsol ale <i>Filocaliei românești</i> .....	125

## ANTOLOGIA NOTELOR DE SUBSOL

<i>Scurte precizări</i> .....	137
-------------------------------	-----

<b>A</b> .....	<b>139</b>
ADAM .....	139
ADÂNCUL DUMNEZEIESC .....	141
ADÂNCUL PUSTIEI .....	141
ADÂNCUL TAINELOR .....	141
ADEVĂRUL .....	141
AGAPELE FRATEȘTI .....	145
ADUCEREA AMINTE .....	145
ADUCEREA AMINTE A RĂULUI .....	146
AFECTELE .....	147
AJUTORUL .....	151
ALIPIREA DE DUMNEZEU .....	152
AMESTECUL FIRILOR .....	153
AMINTIREA .....	153
ANATEMA .....	155
APA SĂLTĂTOARE .....	156
APĂRAREA .....	157
APOCATASTAZA .....	158
APOFATISMUL .....	159
APOSTAZIA .....	159
APOSTOLII .....	160
ARGHIROFILIA .....	160
ARVUNA DUHULUI .....	161
ASCEZA .....	162
ASCULTAREA .....	162
ASCUNZIMEA DUMNEZEIASCA .....	168
ASEITATEA .....	169
ASEMĂNAREA CU DUMNEZEU .....	171
AUTOGNOSIA .....	171
AUTO-OSÂNDIREA .....	172
AUZUL LUI DUMNEZEU .....	173
<b>B</b> .....	<b>174</b>
BETIA DE DUMNEZEU .....	174
BETIA DE LUME .....	174
BINECUVÂNTAREA .....	174
BINECREDINCIO{IA}.....	175
BINELE .....	175
BIRUINȚA .....	181
BISERICA .....	182
BLÂNDEȚEA .....	183

BOALA .....	184
BOGĂȚIA .....	184
BOLNAVII .....	185
BOTEZUL .....	186
BUCURIA .....	189
BUNĂTĂȚILE DUMNEZEIEȘTI .....	193
BUNELE MANIERE .....	194
<b>C</b> .....	185
CALEA .....	185
CALEA ÎMPĂRĂTEASCĂ .....	185
CALEA SPRE DUMNEZEU .....	185
CANOANELE BISERICII .....	196
CARTEA MÂNTUIRII .....	196
CASA .....	196
CĂDEREA ÎN PĂCAT .....	196
CĂILE MÂNTUIRII .....	197
CĂLDURA .....	198
CĂUTAREA .....	198
CĂUTAREA LUI HRISTOS .....	199
CÂNTAREA .....	199
CÂȘTIGUL .....	199
CEARTA .....	199
CEASUL AL ȘASELEA .....	200
CELE TREI CEASURI .....	200
CERCETAREA .....	200
CEREREA .....	201
CHEMAREA .....	202
CHENOZA .....	202
CHIBZUINȚA .....	206
CHINURILE VEȘNICE .....	206
CHIPUL .....	206
CHIPUL LUI HRISTOS .....	207
CHIVERNISIREA .....	207
CITIREA .....	207
CLEVETIREA .....	208
CLIPA .....	209
COMPATIMIREA .....	209
COMPORTAMENTUL .....	210
COMUNICAREA .....	210
COMUNICAREA ÎNSUȘIRILOR .....	211

COMUNITATEA MONAHALĂ .....	212
COMUNIUNEA .....	212
CONLUCRAREA .....	216
CONȘTIINȚA .....	217
CONTACTUL DUHOVNICESC .....	226
CONTEMPLAȚIA .....	226
CONVORBIREA .....	239
CORABIA .....	240
CREAȚIA .....	240
CREDINȚA .....	242
CREȘTEREA .....	251
CREȘTEREA DUHOVNICEASCĂ .....	251
CRITICA .....	252
CRUCEA .....	252
CUGETAREA .....	259
CUMPATAREA .....	268
CUNOAȘTEREA .....	269
CUNOAȘTEREA DOGMELOR .....	273
CUNOAȘTEREA MINCINOASĂ .....	275
CUNOȘȚINȚA .....	275
CURAJUL .....	291
CURAȚIA, -REA .....	292
CURIOZITATEA .....	298
CUVÂNTUL (ÎN GENERAL) .....	298
CUVÂNTUL (ὁ λόγος) .....	303
CUVÂNTUL SCRIPTURII .....	316
<b>D</b> .....	<b>317</b>
DARURILE .....	317
DARURILE LUI DUMNEZEU .....	318
DARURILE LUI HRISTOS .....	319
DATORIA .....	319
DĂRUIREA .....	320
DEFĂIMAREA .....	320
DEMNITATEA ÎMPĂRĂTEASCĂ A LUI HRISTOS .....	321
DEMONII .....	321
DESĂVÂRȘIREA .....	324
DESCOPERIREA .....	327
DESCOPERIREA CUVÂNTULUI .....	327
DEFRÂNAREA .....	328
DESPĂRTIREA .....	328

DESPĂTIMIREA .....	329
DEZBINAREA .....	329
DEZLEGAREA .....	329
DEZNĂDEJDEA .....	330
DEZVINOVĂȚIREA .....	331
DIALOGUL .....	331
DIAVOLUL .....	331
DISCERNĂMÂNTUL .....	339
DISPREȚUIREA .....	341
DISTINGEREA .....	341
DOCTORUL .....	342
DOGMELE .....	342
DORINȚA .....	342
DORUL .....	343
DOUĂ FIRI ÎN HRISTOS .....	343
DOUĂ VOINȚE ÎN HRISTOS .....	343
DOXOLOGIA .....	344
DRAGOSTEA .....	344
DREAPTA SOCOTEALĂ .....	352
DREPTATEA .....	353
DUALISM ANTROPOLOGIC .....	355
DUALITATEA MATERIALĂ .....	359
DUHOVNICUL .....	359
DUHUL OMULUI .....	360
DUHUL SFÂNT .....	361
DUMINICA .....	369
DUMNEZEU .....	370
DUMNEZEU-UNUL .....	384
DUREREA .....	387
DUȘMĂNIA .....	398
<b>E .....</b>	<b>391</b>
ECHILIBRUL .....	391
EGOISMUL .....	391
ELIBERAREA .....	392
ENERGIILE NECREATE .....	392
ENTUZIASMUL .....	393
EPECTAZA .....	394
EPITIMIA .....	412
EREZIA .....	412
EUHARISTIA .....	413

EVAGRIANISMUL .....	416
EVLAVIA .....	416
EXCESUL .....	417
EXISTENȚA (τὸ εἶναι) .....	417
EXPERIENȚA (πεῖρα) .....	417
EXTAZUL .....	420
<b>F</b> .....	<b>422</b>
FAMILIARITATEA .....	422
FANATISMUL .....	422
FAPTA DUMNEZEIASCĂ .....	422
FAPTELE BUNE .....	423
FAPTELE OAMENILOR .....	426
FĂGĂDUIȚA .....	428
FĂPTUIREA .....	428
FECIORIA .....	429
FIINȚA LUI DUMNEZEU .....	430
FILARGHIA .....	430
FILOSOFIA .....	432
FINITATEA LUCRURILOR .....	433
FIREA (ÎN GENERAL) .....	433
FIREA DUHOVNICEASCĂ .....	433
FIREA UMANĂ .....	434
FIUL DUHOVNICESC .....	438
FIUL LUI DUMNEZEU .....	438
FIUL OMULUI .....	440
FOAMEA .....	441
FOCUL DUMNEZEIESC .....	441
FRICA .....	442
FRUMUȘETEA .....	447
<b>G</b> .....	<b>451</b>
GÂNDIREA .....	451
GÂNDURILE .....	454
GLASUL LUI DUMNEZEU .....	466
GLOSOLALIA .....	466
GNOZA .....	467
GREȘELILE .....	469
GRIJA .....	469
<b>H</b> .....	<b>475</b>
HARISMELE .....	475
HARUL .....	475

HRANA DUHOVNICEASCĂ .....	482
HRISTOS ȘI DUHUL SFÂNT .....	482
HRISTOS-PERSOANĂ .....	482
HRISTOMORFIZAREA .....	483
<b>I</b> .....	<b>485</b>
IADUL .....	485
ICONOMIA .....	487
IERTAREA .....	488
IISUS HRISTOS .....	491
ILUMINAREA .....	499
IMAGINAȚIA .....	502
IMITAREA .....	205
IMOBILITATEA .....	505
INCORUPTIBILITATEA .....	505
INDIFERENȚA .....	506
INFINITATEA LUI DUMNEZEU .....	507
INIMA .....	507
INVIDIA .....	521
IPOSTASUL .....	522
IRADIAREA DUHULUI .....	523
ISPITELE .....	524
ISPITIREA .....	528
IUBIREA .....	529
IUTIMEA .....	557
IZBĂVIREA .....	559
<b>Î</b> .....	<b>561</b>
ÎMPĂCAREA OMULUI CU DUMNEZEU .....	561
ÎMPĂRĂȚIA CERURILOR .....	561
ÎMPĂRĂȚIA LUI DUMNEZEU .....	562
ÎMPĂRTĂȘIREA .....	566
ÎMPĂTIMIREA .....	570
ÎMPIEDICAREA .....	571
ÎMPLINIREA PORUNCILOR .....	571
ÎMPOTRIVIREA .....	574
ÎMPRĂȘTIEREA .....	574
ÎNARMAREA .....	275
ÎNĂLTAREA CAPULUI .....	275
ÎNCERCĂRILE .....	276
ÎNCHIPUIREA .....	280
ÎNCREDEREA .....	583



ÎNDEMNRILE .....	585
ÎNDEPĂRTAREA .....	585
ÎNDOIALA .....	586
ÎNDRĂZNIREA .....	586
ÎNDREPTAREA .....	588
ÎNDREPTĂȚIREA .....	588
ÎNDUMNEZEIREA .....	589
ÎNFĂPTUIREA .....	594
ÎNFĂȚISAREA .....	594
ÎNFIEREA .....	595
ÎNFRÂNAREA .....	595
ÎNGĂDUINȚA .....	595
ÎNGERII .....	596
ÎNMORMÂNTAREA .....	604
ÎNMORMÂNTAREA LUI HRISTOS .....	604
ÎNNOIREA .....	605
ÎNSTRĂINAREA .....	606
ÎNSUȘIRILE LUI DUMNEZEU .....	606
ÎNTÂLNIREA .....	607
ÎNTINĂCIUNEA .....	607
ÎNTIPĂRIREA .....	607
ÎNTOARCEREA .....	610
ÎNTREBĂRILE .....	610
ÎNTRISTAREA .....	611
ÎNTRUPAREA LUI HRISTOS .....	614
ÎNTUNERICUL .....	618
ÎNTELEGerea .....	620
ÎNTELEGerea DUHOVNICEASCĂ A SCRIPTURII .....	623
ÎNTELEPCIUNEA .....	623
ÎNTELEPCIUNEA LUI DUMNEZEU (Σαφία) .....	625
ÎNVĂȚAREA .....	627
ÎNVĂȚĂȚURA .....	628
ÎNVĂȚĂȚURA LUI HRISTOS .....	628
ÎNVĂRȚOSAREA .....	629
ÎNVÎIEREA .....	629
ÎNVOIREA .....	632
<b>J</b> .....	<b>633</b>
JALEA .....	633
JERTFA .....	633
JUDECATA .....	636

JUDECATA APROAPELUI .....	638
JURĂMÂNTUL .....	641
JUSTIFICAREA .....	641
<b>L</b> .....	<b>645</b>
LACRIMILE .....	645
LATURA DUHOVNICEASCĂ .....	647
LATURA PĂTIMITOARE .....	648
LAUDA .....	648
LAUDA DE SINE .....	650
LAUDA OAMENILOR .....	651
LĂCOMIA .....	651
LEGEA .....	652
LENEA (TRÂNDĂVIA) .....	652
LEPĂDAREA .....	655
LEPĂDAREA DE SINE .....	655
LIBERTATEA .....	656
LINGUȘIREA .....	665
LINIȘTEA .....	665
LINIȘTIREA .....	672
LIPȘURILE .....	675
LITURGHIA .....	675
LITURGHIA COSMICĂ .....	676
LUAREA-AMINTE .....	677
LUCRAREA DUMNEZEIASCĂ .....	677
LUCRAREA LUI DUMNEZEU ÎN OM .....	680
LUCRURILE/FAPTELE FIREȘTI .....	681
LUMEA .....	684
LUMEA INTERIOARĂ .....	692
LUMINA DUMNEZEIASCĂ .....	692
LUMINA OBIȘNUITĂ .....	713
LUPTA .....	714
LUPTA OAMENILOR .....	715

## SCURTĂ PREFAȚĂ

**A** scrie o lucrare de genul celei de față nu este de fel ușor. Pe lângă munca laborioasă pe care o cere, ea prezintă și un risc, mai ales când se referă la mari personalități care au fost mereu prezente în conștiința și opinia contemporanilor și, desigur, și a urmașilor.

Este vorba de riscul de a reproduce unele lucruri afirmate de unii contemporani, care susțin că le-au cunoscut foarte bine și ca atare le cunoșteau intențiile, mentalitatea, părerile și așa mai departe. Astfel se naște un adevărat *folklor*, foarte depărtat de realitate, în care intenții, neștiință sau naivitate au pretenția de a îmbrăca haina adevărului. Mai există și amarele versuri ale lui Eminescu care a intuit cu genialitate ușurătatea cu care se emit opinii departe de adevăr. De aceea și din acest punct de vedere realizarea unei astfel de lucrări este extrem de dificilă și pretinde de la autorul ei nu numai perseverență, dar și o identificare (dacă-i putem spune astfel) cu ce au fost cu adevărat, ce au gândit și ce le-a determinat pe aceste personalități să-și dedice puterea de muncă, entuziasmul și chiar viața unor lucrări destinate să rămână opere de căpătâi în cultura și spiritualitatea unui popor.

Pot să spun cu mulțumire că autorul prezentei lucrări, Alexandru Prelipcean a îndeplinit cu acuitate sarcina pe care și-a asumat-o. Dedicându-se acesteia el a realizat nu numai o lucrare de referință, care ajută celor interesați să pătrundă mai profund în uriașul monument al spiritualității care este *Filocalia* și care poate conduce spre descoperirea drumului aspru spre îmbunătățire pe care suntem cu toții chemați să-l urmăm. Nu numai atât. Munca sa asiduă, de o mare precizie și consecvență, contribuie și la cunoașterea unui aspect important al personalității teologului, omului de credință, trăitorului în duh filocalic, Părintele Dumitru Stăniloae, pentru care rolul preotului a fost acela de a îndruma, de a ajuta, de a dezvălui chipul adevărat al autenticei religiozități, singura modalitate de viață care face ca omul să rămână cu adevărat creația Domnului și pe care Acesta îl primește ca pe un fiu iubit. Un mare teolog, cunoscut pretutindeni, dar și un suflet dedicat comuniunii dintre oameni, a educării acestora ca ființe libere, pentru care opțiunea de a deveni creștini adevărați nu este o vorbă fără acoperire.

Pentru că, în definitiv, acesta este sensul real al vieții noastre, darul de preț pe care Dumnezeu ni-l face, așteptând să răspundem dragostei Sale cu dragostea noastră. Și este bine că există la tineri autori, entuziasmul de a contribui la acest miracol al existenței și intuiția de a alege preferențial teme care servesc aceluiași scop.

**LIDIA STĂNILOAE**

**STUDIU DESPRE  
NOTELE DE SUBSOL**

## PRELIMINARII<sup>1</sup>

*M-am convins că există o unitate organică între gândirea patristică  
și gândirea ce trebuie să răspundă problemelor actuale  
(Dumitru STĂNILOAE)<sup>2</sup>.*

**D**espre părintele Dumitru Stăniloae s-a scris mult până acum și se va mai scrie și de acum înainte<sup>3</sup>. La simpla întrebare *de ce?* răspunsul care se dă este unul simplu, dar în același timp cu pretenția de exhaustivitate: părintele Stăniloae a fost un creator de teologie, cu o operă bazată pe un reviriment patristic ca o împlinire a dictonului *întoarcerea la izvoare*, un model de preoție și un corifeu al teologiei secolului XX. Nu o spunem neapărat noi, ci cei în măsură să aprecieze viața și opera celui care a fost Părintele Prof. dr. Dumitru Stăniloae<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> Menționăm că prezentul studiu despre notele de subsol a fost publicat, cu ușoare modificări, în: *GBis*, LVII (2008), 7-9, pp. 78-117, iar *indexul tematic* a fost publicat în: *TV*, SN, XX (2010), 9-12, pp. 169-201. Pentru versiunea neo-greacă vezi: „Ο πατέρας Δημήτριος Στανιλοάε και οι υποσημειώσεις της Ρουμανικής Φιλοκαλίας”, în: Pr. Prof. Dr. Viorel SAVA et alii, *Studia Theologica Doctoralia*, IV, Ed. Doxologia, Iași, 2012, pp. 340-367. De asemenea, pentru a nu încărca excesiv aparatul critic al lucrării am renunțat la titlaturile și titlurile științifice ale autorilor citați, oferindu-le doar în *Bibliografia* finală, pentru o ușoară identificare a autorilor în cauză.

<sup>2</sup> F. STRAZZARI, L. PREZZI (ed.), „Una teologia filocalica. Intervista a padre Dumitru Stăniloae”, în: *Il regno-attualità*, 34 (1989), p. 107.

<sup>3</sup> Cea mai completă bio-bibliografie pentru/despre opera părintelui Dumitru Stăniloae a fost realizată de Virginia POPA: *Părintele Dumitru Stăniloae. Bio-bibliografie*, Editura Trinitas, Iași, 2004, 522pp. (pentru lucrarea de față am consultat unele trimiteri din această lucrare).

<sup>4</sup> Importanța deosebită de care se bucură părintele Dumitru Stăniloae este observată și în numărul mare al tezelor de doctorat, de masterat și de licență despre viața și opera sa. Pentru lista tezelor de doctorat, vezi: \*\*\*, „Teze de doctorat referitoare la teologia Părintelui Dumitru Stăniloae”, în: *AFTOUB*, IV (2004), p. 5. O listă extinsă, vezi la: Adrian GABOR, „Aspecte din activitatea părintelui profesor dr. Dumitru Stăniloae”, în: *AFTOUB*, IV (2004), p. 378, nota 4. Unele, au fost publicate în limba română: Maciej BIELAWSKI, *Părintele Stăniloae, o viziune filocalică despre lume*, traducerea și cuvânt înainte diac. Ioan I. Ică jr., Editura Deisis, Sibiu, 1998; IOACHIM Băcăuanul, *Îndumnezeirea omului în gândirea părintelui Dumitru Stăniloae*, Editura Trinitas, Iași, 2003; Emil BARTOȘ, *Conceptul*

Numiri precum „dascălul care ne-a învățat taina apropierii lui Dumnezeu de noi și a noastră de Dumnezeu”<sup>5</sup>, „cel mai mare teolog ortodox al întregii creștinătăți în veacul al XX-lea”<sup>6</sup>, „patriarhul ortodoxiei române”<sup>7</sup> și culminând cu „geniul Ortodoxiei”<sup>8</sup> subliniază pe

---

*de îndumnezeire în teologia lui Dumitru Stăniloae*, Editura Cartea Creștină, Oradea, 2002; Nicolae MOȘOIU, *Taina prezenței lui Dumnezeu în viața umană. Viziunea creatoare a Părintelui Dumitru Stăniloae*, Editura Paralela 45, 2005; Jürgen HENKEL, *Îndumnezeire sau etică a iubirii în opera părintelui Dumitru Stăniloae*, traducere diac. Ioan I. Ică jr., Editura Deisis, Sibiu, 2003. De asemenea, demnă de remarcat este organizarea la București în perioada 9-14 noiembrie 2003 a Congresului Internațional de Teologie Acad. Pr. Prof. dr. Dumitru Stăniloae - 100 de ani de la naștere. Alocuțiunile acestui Congres au fost grupate în: *AFTOUB*, IV (2004), pp. 17-319. Despre acest eveniment, a se vedea: P.F. TEOCTIST, „Cu asemenea înaintemergători, niciodată nu trebuie să ne îndoim în lucrarea Bisericii noastre”, în: *VO*, XV, nr. 322-323, 15 noiembrie 2003, pp. 1-2; Nicolae NECULA, „Congresul Internațional de Teologie Acad. Pr. Prof. dr. Dumitru Stăniloae - 100 de ani de la naștere”, în: *VO*, XV, nr. 322-323, 15 noiembrie 2003, p. 5; Gheorghe HOLBEA, „Părintele Dumitru Stăniloae. Date biografice și bibliografice”, în: *VO*, XV, nr. 322-323, 15 noiembrie 2003, p. 7; IDEM, „Părintele Dumitru Stăniloae: un dar pe care Dumnezeu l-a făcut Ortodoxiei secolului al XX-lea”, în: *VO*, XV, nr. 322-323, 15 noiembrie 2003, p. 8. Tot pentru acest Congres s-a instituit conferirea diplomei *Dumitru Stăniloae*, cu medalie, de către Facultatea de Teologie „Patriarhul Justinian” din București, drept cea mai înaltă distincție ce va putea fi oferită pe viitor unor mari personalități ale lumii contemporane, ce au contribuit și contribuie prin toată lucrarea lor la promovarea teologiei și spiritualității ortodoxe pe plan mondial. [Vezi: \*\*\*, „Diploma Dumitru Stăniloae. Statut”, în: *AFTOUB*, IV (2004), p. 121]. Prima personalitate teologică care a primit această distincție a fost P.F. Anastasie Yannoulatos, Arhiepiscop al Tiranei și al întregii Albanii, iar cea de-a doua mare personalitate teologică remarcabilă care a primit această distincție este ÎPS Mitropolit Ioannis Zizioulas de Pergam, premiu care i s-a conferit cu ocazia Simpozionul internațional dedicat Părinților Capadocieni, organizat de Patriarhia Română, în perioada 1-4 noiembrie 2009.

<sup>5</sup> † ANTONIE, Mitropolitul Ardealului, „Părintele Dumitru Stăniloae - dascălul care ne-a învățat taina apropierii lui Dumnezeu de noi și a noastră de Dumnezeu”, în: *AFTOUB*, IV (2004), pp. 67-69.

<sup>6</sup> Stelyanos PAPADOPOULOS, „Părintele Dumitru Stăniloae - cel mai mare teolog ortodox al întregii creștinătăți în veacul al XX-lea”, în: *AFTOUB*, IV (2004), pp. 81-85.

<sup>7</sup> Ioan C. TEȘU, *Lumea, rugăciunea și asceza în teologia părintelui Stăniloae*, Editura Trinitas, Iași, 2003, p. 6.

<sup>8</sup> Olivier CLÉMENT, „Geniul Ortodoxiei”, traducere de Miruna Tătaru-Cazaban, în: \*\*\*, *Dumitru Săniloae sau paradoxul teologiei*, volum coordonat de Teodor Baconsky și Bogdan Tătaru-Cazaban, Editura Anastasia, București, 2003, pp. 29-47 [pentru textul în limba franceză, vezi: \*\*\*, *Persoană și Comuniune. Prinos de cinstitie Preotului Profesor Dumitru Stăniloae (1903-1993) la împlinirea vârstei de 90 de ani*, din inițiativa Pr. Prof. Dr. Mircea Păcurariu, sub îngrijirea diac. asist. Ioan I. Ică jr., Editura și tiparul Arhiepiscopiei Ortodoxe Sibiu, 1993, pp. 82-89].

de o parte recunoașterea valorii părintelui Stăniloae, iar pe de altă parte, ceea ce reprezenta de fapt părintele Dumitru: un om care a vorbit *cu* și *despre* Dumnezeu, a cărui viață s-a răsfrânt în întreaga sa operă.

Întreaga lucrare se dorește a fi o evaluare a propunerii dlui Horia-Roman Patapievici<sup>9</sup>. Astfel, domnia sa propunea să realizăm un test,

---

<sup>9</sup> Horia-Roman Patapievici a susținut un discurs în cadrul Congresului Dumitru Stăniloae la data de 9 noiembrie 2003, discurs publicat sub titlul: „Dumitru Stăniloae și notele de subsol ale Filocaliei”, în: *AFTOUB*, IV (2004), pp. 103-104. Propunerea sa era următoarea: „ar putea să [se] facă o extraordinară selecție din notele de subsol la cele nu douăsprezece, pentru că am spus deja că volumele unu și patru se exclud, ci din cele zece volume ale *Filocaliilor*, care au aceste neprețuite, remarcabile note de subsol personale ale Părintelui Dumitru Stăniloae.” (Vezi: Horia-Roman PATAPIEVICI, „Dumitru Stăniloae și notele de subsol ale Filocaliei...”, pp. 103-104; cf. \*\*\*, *Notele de subsol ale „Filocaliei” Părintelui Dumitru Stăniloae*, <http://www.dumitrustaniloae.ro/>, 17 august 2006). Despre excluderea volumului 1 și 4 din această selecție, vezi: capitolul II. Ideea aceasta a fost exprimată și de Maciej Bielawski în teza sa de doctorat prezentată la Universitatea Pontificală „Sfântul Toma” din Roma, în 1997: „În opinia mea, planul *Filocaliei* părintelui Stăniloae trebuie studiat și înțeles bine pentru a descoperi ce se află în spatele numărului volumelor și paginilor traduse și a notelor explicative... Problema *Filocaliei* părintelui Dumitru Stăniloae, concepția sa despre traducerea și înțelegerea acestei «cărți», rămâne încă să fie studiată și prezentată” (Vezi: Maciej BIELAWSKI, *Părintele Stăniloae, o viziune filocalică despre lume...*, pp. 64, 53, nota 85; „Părintele Dumitru Stăniloae ne-a lăsat moștenire nu numai o *Teologie Dogmatică Ortodoxă* de mare preț, ci și o *Filocalie* românească monumentală în 12 volume... publicată în originalul grec în 1872 la Veneția de către Sf. Nicodim Aghioritul și Macarie de Corint sau altele incluse de Părintele Stăniloae în versiunea românească a *Filocaliei*, sunt însoțite de numeroase note și explicații de o bogăție și o adâncime rar întâlnite” (ÎPS DANIEL, „Cuvânt înainte”, la: Liviu PETCU, Gabriel HEREA, *Lumina din inimi. Spiritualitatea isibastă în traducerea și tâlcuirea Părintelui Stăniloae*, Antologie tematică alcătuită, ca teză de licență, sub îndrumarea ÎPS Daniel, Mitropolitul Sucevei și Bucovinei, Editura Trinitas, Iași, 2003, p. 7); „O altă contribuție substanțială a gândirii sale originale (*a părintelui Dumitru Stăniloae*, n.n.), încă neexploatăată în adâncime, o constituie comentariile de excepțională valoare, care însoțesc traducerea patristică și filocalică”, vezi: Ștefan BUCHIU, *Dogmă și teologie. Curs de teologie dogmatică și simbolică ortodoxă*, volumul I, Editura Sigma, București, 2006, p. 39). P.F. Anastasie Yannoulatos, Arhiepiscop al Tiranei și al întregii Albanii, cel care a primit *Diploma Dumitru Stăniloae* și-a asumat susținerea financiară a traducerii și editării în limbile greacă și albaneză a unei lucrări cuprinzând o selecție din notele de subsol din *Filocalia* Părintelui Dumitru Stăniloae. Inițiativa întâi Stătătorului Bisericii Albaneze s-a constituit într-un răspuns la propunerea scriitorului Horia-Roman Patapievici (Vezi: \*\*\*, *Notele de subsol ale „Filocaliei” Părintelui Dumitru Stăniloae*, <http://www.dumitrustaniloae.ro/>, 17 august 2006). O selecție a notelor de subsol o întâlnim și în antologia *Lumina din inimi* realizată de doi teologi ieșeni, Liviu Petcu și Gabriel Herea. Lucrarea prezentată ca teză de licență, nu conține o selecție totală a notelor de subsol, ci este mai mult o selecție tematică a textului filocalic; Vezi: Liviu PETCU, Gabriel HEREA, *Lumina din inimi...*, 884p.



„pentru a socoti, a delimita valoarea unei cărți de mult preț. Să încercăm să citim plecând de la notele de subsol la text, pentru a vedea dacă legătura dintre text și nota de subsol este cu adevărat organică”<sup>10</sup>. Dl Horia-Roman Patapievică considera că foarte multe note de subsol „nu sunt [de] strictă erudiție, nu sunt tehnice, nu slujesc numai configurarea spațiului erudit sau însoțirea nespecialistului într-un domeniu complicat ci sunt note personale, sunt note de teologie, sunt note ... care însoțesc textul cu o intenție duhovnicească”<sup>11</sup>. Pentru o perspectivă cât mai complexă asupra problematicii în sine, am optat pentru dezvoltarea în acest studiu introductiv a *fenomenului Filocalia* – atât la noi, cât și în contextul european și mondial. Pe de altă parte, optica noastră s-a extins și asupra raporturilor ce există dintre *Filocalia Stăniloae* și *Filocalia de la Prodromu*. Partea centrală a studiului va viza ermeneutica notelor de subsol în *Filocalia Stăniloae*, precum și înțelegerea „jocului” de care vorbea dl Horia-Roman Patapievică.

Sperăm că acest studiu – și implicit această **primă parte** a lucrării – va reuși să sublinieze aceste aspecte ale notelor de subsol, stărnind interesul pentru continuarea și dezvoltarea în cadrul teologiei dogmatice românești a lucrărilor de înțelegere și explicare a operelor părintelui Dumitru Stăniloae.

În **partea a doua** a lucrării intitulată sugestiv *Indice ale notelor de subsol ale Filocaliei românești*, vom face prezentarea unui indice tematic și al unuia onomastic. Importanța acestora se legitimează din două perspective: prima, pentru a fi utile celor ce vor realiza studii despre opera și personalitatea părintelui Dumitru Stăniloae, iar cea de-a doua perspectivă, de a fi un material compilat pentru cei ce vor elabora diverse studii, articole, omilii, cateheze, și care vor avea poate nevoie de anumite expresii din notele părintelui Stăniloae. Considerăm această parte ca fiind și un instrument de lucru util teologilor, studenților în teologie, preoților și de ce nu, celor care vor să se îmbogățească duhovnicește de ceea ce reprezintă *Filocalia*. Scopul nostru a fost acela de a oferi un ajutor celor care vor dori să descopere sensurile adânci ale traducerii filocalice.

În sfârșit, în **partea a treia** a prezentei lucrări intitulată *Antologia notelor de subsol*, ne-am propus să oferim cuprinsul textelor notelor de subsol ale părintelui Stăniloae din cuprinsul celor 12 volume ale *Filocaliei*

---

<sup>10</sup> Horia-Roman PATAPIEVICI, „Dumitru Stăniloae și notele de subsol ale Filocaliei...”, p. 104.

<sup>11</sup> Horia-Roman PATAPIEVICI, „Dumitru Stăniloae și notele de subsol ale Filocaliei...”, p. 104.

românești. Am încercat prin această oferire a textului să fim în sprijinul celor care nu posedă volumele *Filocaliei*. Menționăm, de altfel, că editura Humanitas a publicat întreaga serie de *Filocalii*, așadar toate cele 12 volume. Este, în afara ediției princeps și a celei pe care o editează acum editura Institutul Biblic și de Misiune Ortodoxă<sup>12</sup>, singura serioasă, cu mici omisiuni (de natură tehnoredacțională, le-am numi noi) și în condiții multumitoare.

Într-o altă ordine de idei, față de textul folosit în *Antologia notelor de subsol* am procedat la o „îmbunătățire” (dacă ni se permite această exprimare) – pe alocuri, ce-i drept – al limbajului folosit de părintele Stăniloae. Anumite expresii specifice perioade interbelice sau „ieșite din uz”, precum și inversarea uneori a topicii sunt doar câteva din modificările realizate de noi față de textul ediției princeps, iar inserarea pe alocuri al textului filocalic va duce la înțelegerea corectă a notei de subsol. Unele din aceste expresii ce par „învechite” le-am păstrat, de vreme ce ele au o valoare literară și de document, o savoare specială și o încărcătură de spiritualitate pe care limba noastră modernizată începe încet-încet să și-o piardă.

Bibliografia citată în aparatul critic al lucrării de față este cu mult mai vastă decât cea strictă la subiectul în cauză. Aceasta se datorează faptului că vis-à-vis de tema disertației nu avem decât articolul domnului H.-R. Patapievici, precum și cele câteva opinii exprimate de diverși teologi<sup>13</sup>. De aceea, nu putem vorbi de un *stadiu al cercetării* în teologia ortodoxă românească, ci doar de opinii teologice raportate la subiectul de față.

---

<sup>12</sup> Vezi: \*\*\*, *Filocalia sau culegere din scrierile Sfinților Părinți care arată cum se poate omul curăți, lumina și desăvârși*, vol. 1, trad. din gr., introd. și note de Preotul prof. dr. Dumitru Stăniloae, tipărit cu binecuvântarea Preafericitului Părinte Daniel, Patriarhul Bisericii Ortodoxe Române, EIBMO, București, 2008; vol. 2, 2008; vol. 3, 2009; vol. 4, 2010, vol. 5, 2011; vol. 6, 2011; vol. 7, 2013; vol. 8, 2013.

<sup>13</sup> Vezi nota 10.

# H

## HARISMELE

Nici tainele descoperite nu sunt taine adevărate, nici harismele dăruite de cel rău nu sunt harisme adevărate, ci contrafaceri aparente; sunt „taine” sau „harisme” de suprafață, și chiar minciuni nedate încă pe față<sup>1704</sup>.

## HARUL

*[Apoi harul Dubului, arătându-se prin norul învățaturii, aduce șiroaie de cunoștință și o reînviorează. Dar nu la viața pătimașă de mai înainte, ci la una virtuoasă și plăcută lui Dumnezeu...]*<sup>1705</sup>

Spiritualizează energia din ea<sup>1706</sup>.

Harul dumnezeiesc se sălășluiește în ascunsul firii noastre, dar el așteaptă ca voia noastră să se unească cu el. Numai unindu-se voia cu el, ne preface toată viața. Propriu-zis ceea ce câștigă voia din împreunarea cu harul, din întrepătrunderea ei cu harul (τῆ χάριτι πεποιωμένη) este tocmai dorința ei de a se armoniza cu rațiunea firii<sup>1707</sup>.

Acest capitol corespunde cu cap. 59 din *Filocalia greacă*. Sfântul Simeon care a fost „spătarul cubicular” la curtea Împăratului Vasile II folosește des imagini de la curtea împărătească. El socotește harul energiei necreate ce izvorăște din Hristos, ca o haină a lui Hristos, în care e

---

<sup>1704</sup> FR 9: 603.

<sup>1705</sup> FR 2, p. 232.

<sup>1706</sup> FR 2: 2 (232), FR 2 (Apologeticum), 585 (289).

<sup>1707</sup> FR 2: 2 (271-2), FR 2 (Apologeticum), 678 (331-2).

îmbrăcat, sau ca pe Hristos însuși, dacă Hristos este în energia ce iradiază din El<sup>1708</sup>.

<sup>177</sup> Cap. 83, *Filocalia greacă*. Harul nu se menține unde nu se lucrează poruncile lui Hristos. Harul e putere activă, e iradiere, nu e ceva static.

<sup>178</sup> Cap. 84, *Filocalia greacă*. Materialul e nesfârșit, în sensul că sufletul niciodată nu sfârșește a se desăvârși, dar și în sensul că el mereu trebuie să fie în lucrare. Altfel se prăbușește în moarte, în inerție, la orice nivel ar fi ajuns. Și atunci nu mai are acoperiș potrivit cu el, care constă propriu-zis din infinitatea deschisă a lui Dumnezeu<sup>1709</sup>.

Simeon Evlaviosul pune pierderea harului mai mult pe seama sa, decât pe a demonilor<sup>1710</sup>.

*[De fapt, ieșind Adam din rai, toată creația adusă de Dumnezeu la existență din cele ce nu sunt, văzându-l, n-a mai voit să i se supună neascultătorului. Soarele n-a mai voit să strălucească, și luna n-a mai voit să se arate, stelele n-au mai voit să se lase văzute, izvoarele n-au mai voit să țâșnească, râurile n-au mai voit să curgă...]*<sup>1711</sup>

<sup>258</sup> Îi lipsea naturii ajutorul energiilor necreate de sus, căci acelea se retrăseseră în cea mai mare parte.

<sup>259</sup> Dumnezeu, cuprins de milă, nu lasă făptura Sa umană într-o totală despărțire de mila și de un anumit har al Său, ci li dă harul nădejdi viitoare și ține prin aceasta toate într-o legătură cu Sine, iar pe om, într-o anumită stăpânire asupra naturii, ca singura ființă conștientă și liberă capabilă să-și dorească mântuirea și să lucreze pentru ea, dezvoltându-se în cadrul naturii<sup>1712</sup>.

Există aproape o continuitate între virtuți și har, între efortul de iubire al omului și iubirea lui Dumnezeu care întreține acest efort. Harul e în virtuți, virtuțile traduc în ele bunătățile harului. Dreptatea, bunătatea, bărbăția nu se pot cugeta fără un har în ele<sup>1713</sup>.

---

<sup>1708</sup> FR 6: 102.

<sup>1709</sup> FR 6: 177-8.

<sup>1710</sup> FR 6: 239.

<sup>1711</sup> FR 6, p. 113.

<sup>1712</sup> FR 6: 258-9.

<sup>1713</sup> FR 6: 427.

Harul hrănește ca un lapte pe cel ce, înaintând în împlinirea poruncilor, face să crească în el trupul virtuților. Căci harul susține în primul rând rugăciunea, fără care nu poate omul împlini statornic poruncile și crește în virtuți, ca într-un organism armonic. Harul nu e deci ceva limitat și static, ci fluxul iubirii lui Dumnezeu care ne întărește în creșterea spre tot mai marea asemănare cu El. El nu e decât iubirea nesfârșită a lui Hristos. Imaginea „trupul virtuților” a fost și ea foarte mult folosită de Sfântul Simeon Noul Teolog. Virtuțile nu stau separat, ci se încheagă între ele, îmbibându-se în ființa noastră și prin ele devenind însăși ființa noastră un trup armonios al virtuților, o ființă structurată în mod unitar prin virtuți, ca o pornire multilaterală de iubire spre Dumnezeu și spre oameni. Când acest trup al virtuților a devenit viguros, el nu mai e hrănit cu harul ca și cu un lapte, ci cu harul devenit miere, care îndulcește prin iubire atât pe subiectul lor, cât și pe cei asupra cărora se răspândește lucrarea lor<sup>1714</sup>.

[*Dar i se pare că ceea ce mișcă mintea și o încălzește este harul necunoscut...*]<sup>1715</sup>

De aici vedem că cei ce contestau putința cunoașterii sau simțirii lucrării harului – puternic afirmată de Sfântul Simeon Noul Teolog, după exemplul Sfântului Marcu Ascetul și Diadoh – găseau în contestarea lor temelul pentru a confunda căldura dezordonată a patimii cu căldura liniștită și duhovnicească produsă de har, pentru că după ei lucrarea harului nu poate fi nicicând cunoscută și deci deosebită de lucrarea păcatului<sup>1716</sup>.

Harul se trăiește ca o iradiere din Persoana Cuvântului, deci din ființa Lui, nu ca ceva inconsistent, ca un accident fără temelie în Dumnezeu. Un har fără baza în ființa și în ipostasul Cuvântului nici n-ar exista<sup>1717</sup>.

Adversarii lui Palama respingeau argumentul lui că harul e necreat, pentru faptul că cel ce se împărtășește de el se împărtășește de Dumnezeu, cu argumentul că atunci toate ar trebui să se împărtășească de harul necreat, pentru că toate se împărtășesc de Dumnezeu în diferite grade. Palama le răspunde că după această judecată toate ar trebui să fie

---

<sup>1714</sup> FR 7: 10 (103). O posibilă trimitere pentru *virtute*.

<sup>1715</sup> FR 7, p. 168.

<sup>1716</sup> FR 7: 9 (168).

<sup>1717</sup> FR 7: 12 (201).

sfinte în diferite grade. Prin aceasta pune temeiul unei deosebiri cu totul de alt ordin între împărtășirea de har, de care se bucură oamenii credincioși, și între deosebirile împărtășirilor graduale de bunuri create, de care se bucură diferitele creaturi. Judecata simplistă a lui Varlaam și a aderenților lui pune pe același plan împărtășirea de ceva necreat din Dumnezeu însuși și împărtășirile de bunuri create produse de Dumnezeu, prin actele Lui creatoare, adică între împărtășirea directă și personală de Dumnezeu și împărtășirile indirecte de anumite însușiri produse prin acte creatoare de bunătatea Lui. E ca și când cineva ar pune pe același plan faptul că primește de la o persoană un lucru făurit de ea sau o primește pe ea însăși, sau o putere ce iradiază, prin iubire, din ea. Varlaam, ca reprezentant al scolasticii, închidea toată viața lumii în ordinea creată<sup>1718</sup>.

Harul ridică pe cei ce-l primesc din ordinea creată, situându-i prin comuniunea nemijlocită cu Dumnezeu în ordinea necreată, mai presus de fire<sup>1719</sup>.

În doctrina scolastică reprezentată de Varlaam și Achindin, harul nu e rază a iubirii ce pornește din Duhul Sfânt, ci ceva creat. Dar atunci sau nu pornește din Duhul, căci în acest caz ar fi creat și Duhul, sau s-ar pune întrebarea cum ni se mai dăruiește prin har în mod special Duhul Sfânt? Duhul nu mai e în acest caz propriu-zis ca Persoană în harul ce ni se dăruiește. Nu mai intrăm într-o legătură nemijlocită cu El<sup>1720</sup>.

Negarea arătării harului necreat sau a puterii nemijlocite a lui Dumnezeu, are consecințe din cele mai nefaste pentru însăși credința că Hristos a fost Fiul lui Dumnezeu cel întrupat. Prin ce s-a mai dovedit El ca atare, dacă nimic necreat nu se arată în lume și în umanitatea noastră prin El?<sup>1721</sup>

*Împotriva antropomorfiștilor 2*; P. G. 76, 1081 AB. După Sfântul Kiril, deci prin insuflarea dumnezeiască, pe de o parte, s-au imprimat potențele morale ale sufletului, pe de alta, i s-a dat puterea de a fi sfânt.

---

<sup>1718</sup> FR 7: 3 (374).

<sup>1719</sup> FR7: 8 (375).

<sup>1720</sup> FR7: 20 (381).

<sup>1721</sup> FR7: 23 (381).

Într-o umbră de corabie, într-o umbră a călătoriei, în irealitate<sup>2153</sup>.

Când te închipui lucru mare, nu mai vezi realitatea cu adevărat mare, cea mai mare și mai bogată care este Dumnezeu și nu mai ești în comunicare cu ea. Te-ai îngustat limitele tale<sup>2154</sup>.

A te face robul a ceva din lume, producându-ți închipuiri importante despre ceea ce te leagă de ea, înseamnă a nu înțelege lumea cu mintea în sensul ei de operă supusă lui Dumnezeu, sau despre ceea ce este ea cu adevărat în mizeriile ei care sfârșesc cu moartea fiecărui om. Este a nu vedea că ea nu poate fi singura realitate. Închipuirea despre ceva important din lume este orice judecată greșită ce o face cineva despre ceva din lume, sau despre oameni. Aceasta e o amăgire, care te duce la greșeli, pentru că nu ești în stare să cunoști exact cele din lume și ești lipsit de smerenie<sup>2155</sup>.

## ÎNCREDEREA

*[Domnul Iisus Hristos ne va ajuta nouă în tot lucrul bun. Cât privește pe cel mai mic dintre slujitori, dacă Dumnezeu ți-a dăruit ție încrederea în acela El este cel ce dă creșterea și paza...]*<sup>2156</sup>

Acest prea mic slujitor este Varsanufie însuși. Cu modestie vorbește despre sine la persoana treia. La afirmarea fratelui că se încrede în el, îi răspunde că această încredere trebuie să I-o dea lui Dumnezeu care i-a dat putere<sup>2157</sup>.

*[Deoarece n-am ajuns încă la desăvârșire ca să ne izbăvim cu totul de robia patimilor, ne e de ajutor mai degrabă să ne folosim de scrierile de medicină decât să ne lăsăm în seama patimilor...]*<sup>2158</sup>

---

<sup>2153</sup> FR 9: 791.

<sup>2154</sup> FR 11: 442, FR 11 (Apologeticum), 442 (368).

<sup>2155</sup> FR 12: 383.

<sup>2156</sup> FR 11, p. 237; FR 11 (Apologeticum), p. 278.

<sup>2157</sup> FR 11: 303<sup>d</sup>, FR 11 (Apologeticum), 303<sup>d</sup> (278).

<sup>2158</sup> FR 11, p. 340; FR 11 (Apologeticum), p. 402.

Căci dacă ne-am încrede în priceperea noastră, am face-o cu mândrie și am greși<sup>2159</sup>.

În înțelepciunea sa, Bătrânul Varsanufie, văzând pe fiul său duhovnicesc amenințat de deznădejde, pentru neputința lui de a se ruga, de a se încrede în Dumnezeu, de a nu se îndoii, se înfățișează pe sine ca aflându-se în aceeași stare, ba chiar mai rău. Aceasta ca să-I dea încredere în sine însuși, ca să nu-și închipuie ca e mai rău ca toți<sup>2160</sup>.

Toate „Scrisorile” sunt pline de încrederea ce trebuie să o avem în rugăciunile altora. Chiar mângâierea ce o aduce cuiva gândul la altul, care se îngrijește de el prin rugăciune, îi aduce o întărire<sup>2161</sup>.

Împletirea activă între cei ce cred în Hristos își găsește felurite forme și exprimări: „mă încred în ascultarea ta” e una din aceste forme. Nu mă încred pur și simplu în tine, ci mă încred în tine, care te încrezi în mine. Mă încred în tine ca ucenic, că mă vei asculta ca părinte duhovnicesc. Îți dau mâna, dar lasă-ți mâna în mâna mea; nu o retrage cu forța<sup>2162</sup>.

<sup>218</sup> Cine se crede în sine, se încrede în diavol. Căci acela îl face pe cineva să se mândrească cu faptele sale, sau că a învins vreo patimă a sa.

<sup>219</sup> Dacă ai trecut peste toate stăpâniile, sau ispitele întunericii, nu te mai încrezi în tine, care este și ea o dovadă că ești rob al unei astfel de stăpânii a întunericii, al neobservării că nu ești prin tine liber de tot păcatul, că ești încă supus egoismului și nepredat deplin lui Dumnezeu<sup>2163</sup>.

<sup>374</sup> Să nu fii mulțumit că ai rezistat ispitei care ți-a venit. Aceasta te face să te încrezi și să slăbești lupta, ceea ce-ți aduce din nou ispita pe care crezi că ai biruit-o. Numai când nu te încrezi în tine, faci efort mai mare și ceri cu mai multă stăruință ajutorul lui Dumnezeu, iar El îți dă acest ajutor.

<sup>375</sup> Să nu te încrezi că cererea ajutorului lui Dumnezeu de către tine a plăcut Lui și El ți-a dat acest ajutor cu adevărat. Căci nu o poți ști aceasta

---

<sup>2159</sup> FR 11: 480, FR 11 (Apologeticum), 480 (402).

<sup>2160</sup> FR 11: 693, FR 11 (Apologeticum), 693 (577).

<sup>2161</sup> FR 11: 700<sup>b</sup>, FR 11 (Apologeticum), 700<sup>b</sup> (583).

<sup>2162</sup> FR 11: 780, FR 11 (Apologeticum), 780 (642).

<sup>2163</sup> FR 12: 218-9.



sigur. De crezi că o știi, te încrezi în tine și nu continui a-L ruga și mai fierbinte pentru ajutorul Lui<sup>2164</sup>.

## ÎNDEMNURILE

[A observat cineva din cei ce pot să vadă și văzând a povestit următoarele:  
„Șezând eu în adunare (sinaxa), au venit dracul slavei deșarte și dracul mândriei și s-au așezat de amândouă părțile mele. Și unul mi-a împuns coasta cu degetul lui iubitor de slava deșartă, îndemnându-mă să spun oarecare vedere (contemplație) sau lucrare pe care am săvârșit-o în pustie. Și după ce l-am depărtat pe acesta, zicând: «Întoarcă-se înapoi și să se rușineze cei ce-mi gândesc mie rele» (Ps 34; 69), repede cel de la stânga îmi șopti la ureche: «Bine, bine ai făcut și mare te-ai făcut, biruind pe maica mea cea preanerușinată». Către acesta, continuând îndată partea următoare a stihului, am zis: «Întoarcă-se rușinați cei ce-mi zic mie: Bine, bine ai făcut...»]<sup>2165</sup>

Amândouă aceste îndemnuri aparent bune, sunt biruite cu smerenia. Faptele la care e îndemnat călugărul sunt bune în sine, dar nu sunt bune întrucât îndemnurile la ele vin de la demoni, adică se ivesc împreunate cu ispita mândriei<sup>2166</sup>.

În sfaturile duhovnicești de curățire de patimi găsim adeseori reguli de purtare de o uimitoare bunăcuviință; sfaturi în care se exprimă și se urmărește un ideal de mare delicatețe. E delicatețea sfinților, care depășește orice cod al manierelor elegante. Căci ele nu urmăresc numai o acoperire formală a grosolăniei interesate, ci o tăiere din rădăcina a pricinilor care o întretin<sup>2167</sup>.

## ÎNDEPĂRTAREA

Când ne depărtăm cu greutate de un loc, înseamnă că acolo nu împlinim plăcerile noastre. Deci să nu ne legăm de un loc. Să ne depărtăm cu ușurință de orice loc, dar să împlinim voia lui Dumnezeu, nu pe a

---

<sup>2164</sup> FR 12: 374-5.

<sup>2165</sup> FR 9, p. 247.

<sup>2166</sup> FR 9: 589.

<sup>2167</sup> FR 9: 1239. Am tradus „sfatul” cu *îndemnul*.

noastră. Iar părăsirea fără greutate a unui loc, trebuie să o facem numai când ni se poruncește. Când o face călugărul de voia lui, nu e bună<sup>2168</sup>.

## ÎNDOIALA

[*Acestui bătrân îi spuse un frate oarecare: „Iată cu prin rugăciunile sfinților te-ai reînoit, bătrâne. Acesta, răspunzându-i, îi spuse: „De câte ori mi-ai spus cuvântul acesta, chiar dacă acum e a patra oară, am băgat de seamă că dracii îmi zdrobesc trupul”. Și fusese<sup>2169</sup> întreat celălalt Bătrân despre aceasta. Răspunsul lui Ioan: Lucrul acesta vine din pismă și necredință. Din pismă, pentru că dracii nu se bucură de binele ce se face omului. Din necredință, pentru că văzând boala să se îndoiască cu inima...]*<sup>2170</sup>

Fratele îi spunea des: „Iată te-ai făcut sănătos”, i-o spunea de pisma semănată de diavolul în el. Dar i-o spunea și cu o anumită îndoială, născând această îndoială și în bătrânul ce se făcuse sănătos. Iar îndoiala aceasta, ca slăbire a credinței, îl făcea să se simtă din nou bolnav. Îndoiala produce și ea boală. Când zici: „Nu cred că sunt sănătos” simți cu adevărat un început de îmbolnăvire<sup>2171</sup>.

## ÎNDRĂZNIREA

E cunoscută „îndrăznirea” sfinților în rugăciune. Dar ea e deosebită de îndrăzneala obraznică. Ea e îndrăznirea încrederii în iubirea lui Dumnezeu<sup>2172</sup>.

Îndrăzneala de care se vorbește în aceste paragrafe este îndrăzneala care nu se teme de Dumnezeu. Dar există și o „îndrăzneală” lăudată în *Viețile Sfinților* și în scrierile duhovnicești. Este îndrăzneala pe care o au sfinții și în general cei curați, cei plini de încredere în Dumnezeu. Ea le dă o speranță că rugăciunile lor vor fi împlinite. Ei îndrăznesc în Dumnezeu orice lucru mare, dacă e bun. Ei îndrăznesc să stăruie pe lângă

---

<sup>2168</sup> FR 9: 234.

<sup>2169</sup> Am schimbat forma *fu* în *fusese*.

<sup>2170</sup> FR 11, p. 118; FR 11 (Apologeticum), pp. 136-137.

<sup>2171</sup> FR 11:130<sup>b</sup>, FR 11 (Apologeticum), 130<sup>b</sup> (137).

<sup>2172</sup> FR 9: 908.

Dumnezeu, cum a îndrăznit Avraam, pentru că au o familiaritate cu Dumnezeu, pentru că sunt prietenii Lui, cum a spus Domnul (*In* 15, 15)<sup>2173</sup>.

*[Dobândește plânsul, ca să te înstrăineze pe tine de îndrăzneala ce destramă sufletele celor ce au câștigat-o pe aceasta...]*<sup>2174</sup>

E îndrăzneala obraznică și nesimțită care face sufletul tocit și în stare să rădă de toate sentimentele delicate, de tot respectul pentru valorile superioare<sup>2175</sup>.

Îndrăzneala e contrară sfiei și respectului față de taina omului. Ea trece peste om în mod grosolan ca peste un obiect. Ea ispitește pe cel slab, se joacă cu el fără nicio sfială, îl amăgește, îl exploatează. Ea aprinde și susține patimile în cel ce îndrăznește și îl trage și pe celălalt la suprafața ființei lui. Îndrăzneala e superficialitate și trivalitate. Ea deschide ușa tuturor păcatelor și patimilor, neținând seama că prin aceasta le dă drumul să năvălească în sanctuarul ființei omenești. Ea nu se teme nici de Dumnezeu. Îndrăzneala e dovada însoțirii superficialității și grosolaniei cu supraprețuirea eului propriu<sup>2176</sup>.

*[E mare bucurie să ceară cineva un lucru cu frica lui Dumnezeu. Acesta va îndrăzni (să creadă) că cererea lui se va împlini...]*<sup>2177</sup>

Această îndrăzneală către Dumnezeu este altceva decât îndrăzneala față de oameni. Ea nu înseamnă conștiința superiorității și superficialitate, căci cine se poate socoti, dacă cugetă serios la sine, superior lui Dumnezeu și cine poate rămânea în astfel de superficialitate? Ea e încrederea copilului în iubirea tatălui său; încrederea omului duhovnicesc că Dumnezeu îl va scăpa din necazul ce-l împresoară. Ea e îndrăzneala însoțită cu frica, sau cu recunoașterea nesfârșitei puteri și iubiri a lui Dumnezeu, care nu trebuie disprețuită<sup>2178</sup>.

---

<sup>2173</sup> FR 9: 1083.

<sup>2174</sup> FR 11, p. 292; FR 11 (Apologeticum), p. 344.

<sup>2175</sup> FR 11: 405, FR 11 (Apologeticum), 405 (344).

<sup>2176</sup> FR 11: 420, FR 11 (Apologeticum), 420 (354-5).

<sup>2177</sup> FR 11, p. 302; FR 11 (Apologeticum), p. 356.

<sup>2178</sup> FR 11: 423, FR 11 (Apologeticum), 423 (356).

Îndrăzneala doboară granița între persoană și persoană, prin faptul că unul nu mai vede taina celuilalt, ci numai suprafața lui trupească. Ea nu înseamnă o comunicare a adâncurilor lor în Dumnezeu, în care fiecare păstrează conștiința de sine, ci conștiința lor dispare înecată de pofta trupească care-i confundă superficial<sup>2179</sup>.

## ÎNDREPTAREA

*[De aceea, de se întâmplă vreodată ca vreunul dintre ei să înceapă, când nu era întâistătătorul de față, să bârfească sau să osândească, sau peste tot să grăiască în deșert...]*<sup>2180</sup>

Totul se petrecea cu o mare delicatețe, fără jignirea celui ce trebuia îndreptat<sup>2181</sup>.

*[Acoperă pe cel ce a greșit, când nu ai nicio păgubire din aceasta, și-1 vei face pe el ca să aibă curaj...]*<sup>2182</sup>

<sup>171</sup> Acoperă-l, dar nu aprobându-l. Căci atunci te păgubești pe tine, iar pe el nu-l folosești.

<sup>172</sup> Curaj spre îndreptare<sup>2183</sup>.

Nu căuta să te faci drept, îndreptând pe alții. Silește-te să te îndrepti pe tine<sup>2184</sup>.

## ÎNDREPTĂȚIREA

Îndreptățirii de sine Sf. Ap. Pavel îi opune îndreptățirea prin Dumnezeu, care vine din credința în El și nu din sine însuși. Dar a aștepta îndreptățirea de la Dumnezeu și nu de la sine implică smerenia. Și

---

<sup>2179</sup> FR 11: 498, FR 11 (Apologeticum), 498 (419). Așa cum arată și ediția electronică Apologeticum (p. 419) forma „înceată” din original (p. 354) trebuie schimbată în *îneacă*.

<sup>2180</sup> FR 9, p. 86.

<sup>2181</sup> FR 9: 151.

<sup>2182</sup> FR 10, p. 164.

<sup>2183</sup> FR 10: 171-2.

<sup>2184</sup> FR 10: 348.